



Svet  
Evropske unije

Bruselj, 18. februar 2020  
(OR. fr)

5588/20

---

---

**Medinstitucionalna zadeva:  
2019/0204 (NLE)**

---

---

**MAMA 8  
MED 1  
CFSP/PESC 57  
RELEX 60  
UD 16  
WTO 5  
MA 1**

#### **ZAKONODAJNI AKTI IN DRUGI INSTRUMENTI**

---

Zadeva: SKLEP SVETA o stališču, ki se v imenu Evropske unije zastopa v Pridružitvenem odboru, ustanovljenem z Evro-mediteranskim pridružitvenim sporazumom med Evropskimi skupnostmi in njihovimi državami članicami na eni strani ter Kraljevino Maroko na drugi strani, glede izmenjave informacij, da se oceni učinek sporazuma v obliki izmenjave pisem, ki spreminja navedeni pridružitveni sporazum

---

**SKLEP SVETA (EU) 2020/...**

**z dne ...**

**o stališču, ki se v imenu Evropske unije zastopa  
v Pridružitvenem odboru,  
ustanovljenem z Evro-mediteranskim pridružitvenim sporazumom  
med Evropskimi skupnostmi in njihovimi državami članicami na eni strani  
ter Kraljevino Maroko na drugi strani,  
glede izmenjave informacij, da se oceni učinek sporazuma v obliki izmenjave pisem,  
ki spreminja navedeni pridružitveni sporazum**

SVET EVROPSKE UNIJE JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije ter zlasti prvega pododstavka člena 207(3) in prvega pododstavka člena 207(4) v povezavi s členom 218(9) Pogodbe o delovanju Evropske unije,  
ob upoštevanju predloga Evropske komisije,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Evro-mediteranski pridružitveni sporazum med Evropskimi skupnostmi in njihovimi državami članicami na eni strani ter Kraljevino Maroko na drugi strani<sup>1</sup> (v nadaljnjem besedilu: Pridružitveni sporazum) je bil sklenjen v imenu Unije s Sklepom Sveta in Komisije 2000/204/ES, ESPJ<sup>2</sup> in je začel veljati 1. marca 2000.
- (2) S Sklepom (EU) 2019/217<sup>3</sup> je Svet odobril sklenitev Sporazuma v obliki izmenjave pisem med Evropsko unijo in Kraljevino Maroko o spremembi protokolov št. 1 in št. 4 k Pridružitvenemu sporazumu<sup>4</sup> (v nadaljnjem besedilu: Sporazum o spremembi), katerega namen je razširiti tarifne preferencialne, predvidene s Pridružitvenim sporazumom, na proizvode iz Zahodne Sahare.
- (3) V skladu s členom 81 Pridružitvenega sporazuma je bil ustanovljen Pridružitveni odbor, ki je odgovoren za izvrševanje Pridružitvenega sporazuma. V skladu s členom 83 Pridružitvenega sporazuma je Pridružitveni odbor pooblaščen za sprejemanje odločitev glede izvrševanja Pridružitvenega sporazuma ter glede vseh tistih področij, za katera ga svet pooblasti.

---

<sup>1</sup> UL L 70, 18.3.2000, str. 2.

<sup>2</sup> Sklep Sveta in Komisije 2000/204/ES z dne 26. januarja 2000 o sklenitvi Evro-mediteranskega pridružitvenega sporazuma med državami članicami Evropske skupnosti na eni strani in kraljevino Maroko na drugi (UL L 70, 18.3.2000, str. 1).

<sup>3</sup> Sklep Sveta (EU) 2019/217 z dne 28. januarja 2019 o sklenitvi sporazuma v obliki izmenjave pisem med Evropsko unijo in Kraljevino Maroko o spremembi protokolov št. 1 in št. 4 k Evro-mediteranskemu pridružitvenemu sporazumu med Evropskimi skupnostmi in njihovimi državami članicami na eni strani ter Kraljevino Maroko na drugi strani (UL L 34, 6.2.2019, str. 1).

<sup>4</sup> UL L 34, 6.2.2019, str. 4.

- (4) Pridružitveni odbor mora najkasneje v dveh mesecih po začetku veljavnosti Sporazuma o spremembi sprejeti sklep o pravilih za oceno učinka Sporazuma o spremembi, zlasti na trajnostni razvoj, predvsem glede prednosti za zadevno prebivalstvo in izkoriščanje naravnih virov v Zahodni Sahari.
- (5) Primerno je določiti stališče, ki se v imenu Unije zastopa v Pridružitvenem odboru, saj bo predvideni sklep za Unijo zavezujoč.
- (6) Da bi se zagotovilo spremljanje učinkov Sporazuma o spremembi na zadevno prebivalstvo in izkoriščanje naravnih virov na zadevnih ozemljih, Sporazum o spremembi izrecno določa ustrezen okvir in postopek, ki stranema omogoča, da na podlagi rednih izmenjav informacij ocenita njegove posledice med izvajanjem. Unija in Kraljevina Maroko sta se dogovorili, da v okviru Pridružitvenega odbora vsaj enkrat na leto med seboj izmenjata informacije. Zato je za izvedbo te ocene primerno določiti podrobna pravila, ki jih sprejme Pridružitveni odbor.
- (7) Cilj izmenjave informacij sovпада s ciljem poročila z dne 11. junija 2018, ki so ga pripravile službe Komisije skupaj z Evropsko službo za zunanje delovanje, o koristih, ki jih razširitev tarifnih preferencialov na proizvode s poreklom iz Zahodne Sahare prinaša za ljudstvo Zahodne Sahare, in o posvetovanju s tem ljudstvom.

- (8) Kar zadeva učinek na gospodarstvo ozemlja, se doslej razpoložljive informacije nanašajo večinoma na kmetijstvo in ribištvo, vendar preferenciali zadevajo vse proizvode; podatki za izmenjavo bi se torej lahko spreminjali glede na razvoj dejavnosti v Zahodni Sahari. Poleg tega izmenjava informacij ne zadeva izključno gospodarskih vidikov (koristi v ožjem pomenu besede), temveč mora omogočiti širšo oceno, ki vključuje vidike, kot sta trajnostni razvoj in učinek na izkoriščanje naravnih virov.
- (9) Kraljevina Maroko se je prav tako strinjala z vzpostavitvijo ločenega mehanizma za zbiranje statističnih podatkov o izvozu proizvodov s poreklom iz Zahodne Sahare v Unijo, ki bodo vsak mesec dani na voljo Komisiji in carinskim službam držav članic.
- (10) Kraljevina Maroko bo lahko zaprosila Unijo za informacije o proizvodnji in trgovini s posebnimi kategorijami proizvodov, ki so v interesu Kraljevine Maroko, na podlagi že obstoječih informacijskih sistemov –

SPREJEL NASLEDNJI SKLEP:

## *Člen 1*

Stališče, ki se v imenu Unije zastopa v Pridružitvenem odboru EU-Kraljevina Maroko, ustanovljenem s členom 81 Evro-mediteranskega pridružitvenega sporazuma med Evropskimi skupnostmi in njihovimi državami članicami na eni strani ter Kraljevino Maroko na drugi strani, temelji na osnutku sklepa Pridružitvenega odbora, ki je priložen temu sklepu.

## *Člen 2*

Ta sklep začne veljati na dan sprejetja.

V Bruslju,

*Za Svet*

*Predsednik*

---

OSNUTEK

**SKLEP št. ../.....**

**PRIDRUŽITVENEGA ODBORA EU-KRALJEVINA MAROKO**

**z dne ...**

**o izmenjavi informacij med Evropsko unijo in Kraljevino Maroko,  
da se oceni učinek Sporazuma v obliki izmenjave pisem  
o spremembi protokolov št. 1 in št. 4 k Evro-mediteranskemu  
pridružitvenemu sporazumu  
med Evropskimi skupnostmi in njihovimi državami članicami na eni strani  
ter Kraljevino Maroko na drugi strani**

PRIDRUŽITVENI ODBOR EU-KRALJEVINA MAROKO –

ob upoštevanju Evro-mediteranskega pridružitvenega sporazuma z dne 26. februarja 1996 med Evropskimi skupnostmi in njihovimi državami članicami na eni strani ter Kraljevino Maroko na drugi strani in zlasti člena 83 Sporazuma,

ob upoštevanju Sporazuma v obliki izmenjave pisem med Evropsko unijo in Kraljevino Maroko z dne 25. oktobra 2018 o spremembi protokolov št. 1 in št. 4 k Evro-mediteranskemu pridružitvenemu sporazumu med Evropskimi skupnostmi in njihovimi državami članicami na eni strani ter Kraljevino Maroko na drugi strani,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Sporazum v obliki izmenjave pisem med Evropsko unijo in Kraljevino Maroko o spremembi protokolov št. 1 in št. 4 k Evro-mediteranskemu pridružitvenemu sporazumu med Evropskimi skupnostmi in njihovimi državami članicami na eni strani ter Kraljevino Maroko na drugi strani (v nadaljnjem besedilu: Sporazum v obliki izmenjave pisem) je začel veljati 19. julija 2019.
- (2) Sporazum v obliki izmenjave pisem je bil sklenjen brez prejudiciranja stališč Evropske unije o statusu Zahodne Sahare in Kraljevine Maroko o tej regiji.
- (3) S Sporazumom v obliki izmenjave pisem so proizvodi s poreklom iz Zahodne Sahare, ki so predmet nadzora carinskih organov Kraljevine Maroko, upravičeni do enakih trgovinskih preferencialov kot so tisti, ki jih je Evropska unija odobrila za proizvode, zajete v Evro-mediteranskemu pridružitvenemu sporazumu med Evropskimi skupnostmi in njihovimi državami članicami na eni strani ter Kraljevino Maroko na drugi strani (v nadaljnjem besedilu: Pridružitveni sporazum).
- (4) Evropska unija in Kraljevina Maroko sta se v partnerskem duhu in da bi lahko ocenili učinek Sporazuma v obliki izmenjave pisem, zlasti na trajnostni razvoj, predvsem glede prednosti za zadevno prebivalstvo in izkoriščanje naravnih virov na zadevnih ozemljih, dogovorili, da vsaj enkrat na leto izmenjata informacije v okviru Pridružitvenega odbora.



(5) Podrobna pravila za izvedbo te ocene sprejme Pridružitveni odbor –

SPREJEL NASLEDNJI SKLEP:

## *Člen 1*

1. V partnerskem duhu in da bi pogodbenici lahko ocenili učinek Sporazuma v obliki izmenjave pisem med njegovo uporabo z vidika trajnostnega razvoja, sta se Evropska unija in Kraljevina Maroko dogovorili, da si v okviru Pridružitvenega odbora med seboj letno izmenjujeta informacije.
  
2. Evropska unija in Kraljevina Maroko si izmenjujeta podatke, ki veljajo za ustrezne v glavnih zadevnih sektorjih, ter tudi statistične, gospodarske, družbene in okoljske informacije, zlasti glede prednosti Sporazuma v obliki izmenjave pisem za zadevno prebivalstvo in izkoriščanje naravnih virov na zadevnih ozemljih. Seznam ustreznih informacij je v Prilogi k temu sklepu.  
  
Ta izmenjava bo potekala na podlagi pisnih sporočil, poslanih vnaprej, in sicer najpozneje konec marca vsako leto ; tem sporočilom lahko sledijo zahteve za pojasnila in dodatna vprašanja s tematskih področij, določenih v tem sklepu. Odgovore je treba poslati najpozneje konec junija vsako leto.
  
3. Poleg tega sta se pogodbenici v partnerskem duhu in da bilahko ocenili učinek Sporazuma v obliki izmenjave pisem, dogovorili, da lahko Kraljevina Maroko zaprosi Evropsko unijo za informacije o proizvodnji in trgovini s posebnimi kategorijami proizvodov, ki so v posebnem interesu Kraljevine Maroko, na podlagi že obstoječih informacijskih sistemov.

V ta namen bo Kraljevina Maroko svojo zahtevo posredovala Evropski uniji v pisni obliki najpozneje konec marca vsako leto; temu sporočilu lahko sledijo zahteve za pojasnila in dodatna vprašanja. Odgovori se posredujejo najpozneje konec junija vsako leto.

4. Pogodbenici se vsaj enkrat na leto v okviru Pridružitvenega odbora seznanita s temi izmenjavami.
5. Zapisnik, vključno z ugotovitvami Pridružitvenega odbora, morata pogodbenici potrditi v enem mesecu po zasedanju.

#### *Člen 2*

Priloga je sestavni del tega sklepa.

#### *Člen 3*

Ta sklep začne veljati na dan sprejetja.

V ..., ...2020

*Za Pridružitveni odbor  
EU-Kraljevina Maroko*

---

## PRILOGA

### USTREZNE INFORMACIJE V OKVIRU IZMENJAVE INFORMACIJ, KI JO DOLOČA SPORAZUM V OBLIKI IZMENJAVE PISEM

Izmenjane informacije morajo omogočiti posodobitev poročila z dne 11. junija 2018<sup>1</sup>, ki so ga pripravile službe Komisije skupaj z Evropsko službo za zunanje delovanje. Izmenjava informacij mora tako vključevati podrobne informacije, ki omogočajo oceno učinka izvajanja Sporazuma v obliki izmenjave pisem med njegovim izvajanjem, vključno s splošnimi informacijami o zadevnih ozemljih in prebivalstvih. Te informacije so namenjene izključno ocenjevanju in pripravi posodobitev navedenega poročila služb Komisije in ESZD. Ustrezne informacije so na primer naslednje:

1. Informacije, ki jih zagotovi Kraljevina Maroko:
  - (a) Splošne informacije
    - \* Družbeno-gospodarske in okoljske statistike.
  - (b) Informacije glede glavnih izvoznih gospodarskih sektorjev
    - \* proizvodnja glede na vrsto proizvoda ;
    - \* obdelana površina in pridelana količina;
    - \* izvoz v Evropsko unijo glede na količino in vrednost;
    - \* gospodarske dejavnosti lokalnih subjektov, povezanih s sektorji, ki jih zajema Sporazum v obliki izmenjave pisem, ter nastala delovna mesta;

---

<sup>1</sup> „Poročilo o koristih, ki jih razširitev tarifnih preferencialov na proizvode s poreklom iz Zahodne Sahare prinaša za ljudstvo Zahodne Sahare, in o posvetovanju s tem ljudstvom“ z dne 11. junija 2018 (SWD(2018) 346 final).

- \* trajnostno upravljanje virov;
- \* proizvodni obrat.

2. Informacije, ki jih zagotovi EU:

Informacije o trgovini s proizvodi, izvoženimi v Kraljevino Maroko, glede na carinske oznake, količino in vrednost ter, če so ti podatki na voljo, o njihovi proizvodnji.

3. Druge ustrezne informacije:

Kot je navedeno v korespondenci med Evropsko komisijo in Misijo Kraljevine Maroko pri Evropski uniji z dne 6. decembra 2018, Kraljevina Maroko vzpostavlja mehanizem za zbiranje informacij o izvozu, ki ga zajema Pridružitveni sporazum, kakor je bil spremenjen z izmenjavo pisem, kar bo zagotovilo sistematične in redne informacije ter vsak mesec dalo na voljo natančne podatke, ki bodo Evropski uniji omogočili pregledne in zanesljive informacije o poreklu tega izvoza v Unijo po regijah<sup>1</sup>. Evropska komisija bo imela neposredni dostop do teh podatkov in jih bo delila s carinskimi organi držav članic Evropske unije.

Kraljevina Maroko bo na svoji strani zagotovila pregledne in zanesljive informacije o izvozi Evropske unije v Kraljevino Maroko.

---

---

<sup>1</sup> NB: ta mehanizem deluje od 1. oktobra 2019.